

戲曲 視窗

活體傳承

本月中的一次飯局，談到要製作一齣「精品」粵劇，有人提議改編舊劇，卻遭到在座的行家反對，理由是老一輩的演員多堅持舊劇不宜作太大的刪改，走這條路肯定會遇上不少批評的聲音；新劇沒有這個包袱，創作空間便大得多。

上述的討論使我想起曾看過一篇2020年有關昆劇名旦沈昀麗演出小劇場實驗劇的訪問，訪問的標題頗長：《傳統可實驗亦可！「上昆天團」來甯解鎖昆曲的跨界與傳承》，在訪問裏，沈昀麗對傳承有這樣的見解：「戲曲的學習講究言傳身教，我們從小學戲都是這麼學過來的。」又說：「實驗劇給了我一個思考過程，比如以前程式化的表演我們都知道這個動作應該是怎樣的，而實驗劇的這次嘗試讓我會往深處想：這個動作是怎麼幻化過來的？怎麼源於生活又高於生活提煉出來的？還能怎麼變？……傳統藝術本來就是活體傳承，每代人有每代人的不同面目，沒有任何變化和創新的傳承就像無根之水，傳統和創新以合理比例去調試的傳承才是有生命力的。」

這是我第一次看到有人用「活體傳承」來形容非物質文化遺產的傳承。一般是用「活態傳承」來形容對非物質文化遺產進行生產性保護。活態傳承是說在今天衣食住行當中的許多部分，都蘊含着非物質文化遺產的內容，這些內容依然擁有強大的生命力。在符合保護規律的前提下，對這些項目進行生產性保護，通過生產，使它們能夠更好地傳承與發展。一方面，通過生產性保護，使得這些非遺項目能夠在商品市場中生存，獲得經濟效益，從而調動從業人員的積極性，並吸引更多的人才進行這一項目的學習與傳承；另一方面，通過生產，讓這些非物質文化遺產項目的產品成為人民大眾日常生活中的一部分，讓非物質文化遺產扎根民間。這樣，非物質文化遺產的傳承發展才能建立良性循環，成為具有造血功能的完整系統，實現活態傳承。

至於沈昀麗提出的「活體傳承」，我個人的理解是指表演藝術的傳承以人為本，人是活的，面對其所處的時(年代)、地(社會環境)、人(觀眾)，不可能一成不變地承傳前人的藝術，要有創新，藝術才能延續發展。除了上述的大道理外，我想還有基本的限制，前輩羅家寶生前對我說過，十隻手指有長短，演戲要懂得揚長避短。人人天賦不同，身體結構不同，成長的經歷也有差別，單純模仿前人，就只落到「似我者死」(齊白石語)作收場。

◆文：葉世雄



經典戲寶匯演集合老中青 陳劍烽展望明年粵劇會更興旺



▲▼陳劍烽演出不少舞台英雄人物。



陳劍烽、岑翠紅主持的「烽藝粵劇團」統籌一個盛大戲寶及經典戲寶匯演，定於2024年1月2日及3日假高山劇場劇院公演。

是次「烽藝」於1月2日安排了5個折子戲，首個折子戲是由陳劍烽、岑翠紅及梁煒康合演傳統名劇《胡不歸之別妻、逼媳》，陳劍烽接受訪問時指出：「烽藝近年因市道原因，每年只籌演3個左右的演出，讓常來我們劇團練習唱排戲的青年演員有更多在舞台共融的機會，今次他們希望我演一些經典傳統劇，所以選了《胡不歸》。」

除了《胡不歸》的兩折戲，陳劍烽還應青年演員們的要求，和他們合演林家聲(聲哥)名劇《碧血寫春秋》之《捨子存孤》，他說：「我曾在聲哥的劇團演出，這個群戲有很多排場功架，都是聲哥精心設計，值得學習和保留。」

粵劇要有新血演員加入

陳劍烽數十年在社區推廣粵劇，不遺餘力，堅持經典粵劇傳承，為不少後輩解讀迷津，也桃李滿門。目前雖然演出量不太多，藝社為維持運作，天天有唱曲、排戲、練功的工作坊，對於民間藝社的運作困難，陳劍烽感嘆：「近年政府有體恤粵劇業界的資助，但一面倒向青年演員，一些學戲做戲有年，不是一線演員的從業員，因沒有大戲班落腳，自組劇團演出，申請資助所得的待遇卻乏善可陳，陳劍烽表示：「粵劇的前景當然要有新血，但一場好戲，要結合老中青，各行當的演員的實力，才能成就。」

話題回到今次「烽藝」的演出劇目，有關1月2日折子戲專場另外3個劇目有：關凱珊與文雪裘合演《狄青與雙陽公主之追夫》、龍玉聲與林子青、鄭紫焯合演《再世紅梅記之脫穿救妻》、譚穎倫與岑翠紅合演《三夕恩情廿載仇》，都是唱做均具的受歡迎劇目。1月3日上演長劇《英雄兒女保江山》，是一齣民族、俠義，文武場兼備的群戲，由陳劍烽和鄭詠梅領銜，並有岑翠紅、梁煒康、劍麟、龍玉聲、袁偉傑等合演。

陳劍烽說新的一年伊始，「烽藝」先演兩日戲暖身，展望2024年粵劇有更理想的市場效益。

◆文：岑美華



◆陳劍烽與岑翠紅及愛徒郭啟輝。



◆陳劍烽與岑翠紅是台上台下好拍檔。



◆陳劍烽能文能武，也是音樂名師。

粵劇排場可全套組合或選擇分拆演繹



▲操控馬兒上山坡。

▶馬兒遇險，不肯上路，演員要用演藝操控，催促。

粵劇有很多累積前輩鑽研出來的演出技藝，內容有豐富、有簡短，可以表演某一折戲又或是某個演出程式，也稱之為排場。

例如我們常見演員在舞台上演出與馬有關的動作，舞台上與馬有關的排場可真不少，騎馬動作，有上馬下馬，也有演出一套騎馬的身段「馬蕩子」，也有更複雜的「配馬」——這一套排場，由一個人表演，打開馬廄、拾馬鞭拉馬出門、拍馬、綁馬、取馬鞍、放馬鞍、綁繩套馬嘴笠等等一連串的动作，而舞台上騎馬遇險、翻山越嶺、擱淺等等，演員都有獨特的演藝。

上月中文大學中國音樂研究中心主辦的「粵劇初邂逅」工作系列的導賞講座，安排了新秀演員朱兆壹演出《蘆花蕩》折子戲，演繹演員在舞台上多種騎馬、控制馬匹的演藝，十分精彩。

文：白若華

梅蘭芳特展 匯聚191件作品



◆梅蘭芳的孫子梅衛東為觀眾簽名。



◆現場展出的《同光十絕》畫卷。



◆展覽現場。

今年恰逢梅蘭芳首次蒞滬演出110周年，「梅綻東方——梅蘭芳在上海」特展早前在上海市歷史博物館揭幕，展期至2024年2月25日。除特展之外，本次一系列豐富精彩的活動，還包括戲曲演出、專題講座等，實行為觀眾帶來多元化的視覺與聽覺的雙重盛宴。

當日，梅蘭芳先生晚年的代表劇目《穆桂英掛帥》在上海天蟾逸夫舞台演出，該劇是梅蘭芳把同名豫劇重新改編為京劇，這齣戲的演員完全展現出剛強豪放、巾幗英雄形象及愛國之心演繹得淋漓盡致。

展覽匯聚了京滬兩地與上海及梅蘭芳有關的展品共計191件(組)，涵蓋戲單、演出服飾、道具、名家書畫、信札、唱片、劇場實物，以及反映上海城市海派風貌的珍貴文物文獻等，以梅蘭芳來上海為重要起點，將他一生重要歷史節點作為脈絡，展現梅蘭芳與上海這座城市互為影響的多重關係，呈現梅蘭芳傳奇一生。展品中有82件(組)為首次面世，其中就有觀眾耳熟能詳的《同光十絕》，以及有長達約8米的《千金一笑》扇面長卷將首次在博物館內向觀眾同時展出引首、扇面和重要題跋部分。

此外，在影像資料方面，有梅蘭芳訪蘇聯的珍貴影像資料首次公開放映，讓觀眾深入了解這位傳奇藝術家的非凡人生。

◆文：中新社

舞台快訊

Table with columns: 日期, 演員、主辦單位, 劇目, 地點. Lists various stage performances and venues.

香港電台第五台戲曲天地節目表

Table with columns: 星期日, 星期一, 星期二, 星期三, 星期四, 星期五, 星期六. Lists radio programs and times.

香港電台第五台戲曲之夜節目表

Table with columns: 星期日, 星期一, 星期二, 星期三, 星期四, 星期五, 星期六. Lists radio programs and times.